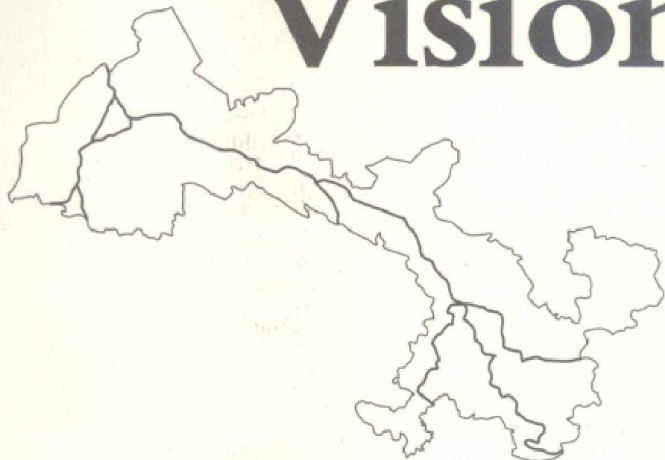


WEST GEOGRAPHIC China's Great Western Region

◎ 西部地理

# Visions of Gansu

## 甘肃印象



Searching for the source of vitality of the ancient civilization  
寻找古老文明的活力之源

◎ 黄坚 主编 CHIEF EDITOR HUANG JIAN

The wall with markings of wars links the moon of other cultures for over two thousand years;  
Hiding under the yellow soil and the Gobi desert is the honor of the past and the dignity of the future.  
How would those ancient heroes face the Western figures,  
Listen to the last song till the end of the day;  
Dream a dream that goes across space and time.

一条烽火边墙，串联起两千年的他乡明月；  
黄土戈壁，隐藏着多少昔日气节和未来的尊严。  
那些古老的英雄家族，又怎样面对这些西来的偶像，  
听一曲地老天荒的绝唱；  
看一个穿透时空的梦想。

ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS  
浙江大学出版社

这里曾经发生的一个故事，持续了两千多年。故事里，一代又一代的战士们出生，成长，战斗，被杀或老去。在战争的间隙，会出现一些平静的时光，战争的双方便重归游牧和农耕的生活，同样的事情周而复始地上演了两千多年，终于有一天，人们发现了一个更为广阔的世界，更多的人，更新奇的事，更多的选择。

这个世界里，我们的战争双方，却拥有如此相近的眼光，土地，生活。于是，故国的城垣坍塌了，昔日英雄在传说中升入天国。

故事的主角们终于可以回过头来，面对自己的祖先、邻居和后代。

这就是河西走廊。

A story that occurred here has lasted for 2000 years.

In this story, for generations, soldiers were born; they grew up and fought, either killed or aged.

In the middle of wars, there would be some peaceful periods. The two parties involved in wars resumed agriculture or nomadic lifestyle. The same pattern repeated for over 2000 years until one day they found a bigger world, more people, more exotic things and different options.

In this bigger world, the two parties involved in wars have similar perceptions, lands and life. The siege walls have fallen down. Legendary heroes rest in peace in Heaven.

The main characters in the story finally turn back, facing their ancestors, neighbors and offspring.

This is the Hexi Corridor.



<http://blog.sina.com.cn/xibudili>

★★★西部地理大型人文纪录片《芨芨草》入围第二十一届法国FIPA国际电影电视节/荣获第十四届上海国际电影节白玉兰最佳社会类纪录片奖/荣获中国国际选片会2007年十优纪录片

WEST GEOGRAPHIC China's Great Western Region

# Visions of Gansu

● 西部地理

# 甘肅印象

Searching for the source of  
vitality of the ancient civilization

● 黄坚 主编 CHIEF EDITOR HUANG JIAN

ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS  
浙江大学出版社



## Trace the source of ancient civilization in mainland 大陆文明的活力之源

几乎就在这些或金戈铁马，或儿女情长的故事被各种语言吟唱、传颂的同时，亚洲大陆东北部的文明之光也照亮了中古时代人类发展的道路。

今天，文明的话语权似乎与经济能力合为了一体。古老的甘肃也随之隐入沉默的亚洲腹地。似乎只有时时袭来的沙尘暴，才能让面向大海的我们偶尔西望，黄尘深处——我们的出发地。

Almost at the same time when the beautiful stories of war or love were eulogized and chanted with all different languages, the light of civilization emerging from the North eastern Asia lit the path of human development during the age of middle ancient times.

Today, one region's power of speaking is integrated with economic capability. As a matter of fact, the ancient region Gansu has been more and more silent lying in the hinterland of Asia. Only the occasional sand storms can remind us, somehow, to turn our head from facing the ocean to look into the west, the place hiding in the dust - the place where we all started from.

## Trace the source of ancient civilization in mainland 大陆文明的活力之源

几乎就在这些或金戈铁马，或儿女情长的故事被各种语言吟唱、传颂的同时，亚洲大陆东北部的文明之光也照亮了中古时代人类发展的道路。

今天，文明的话语权似乎与经济能力合为了一体。古老的甘肃也随之隐入沉默的亚洲腹地。似乎只有时时袭来的沙尘暴，才能让面向大海的我们偶尔西望，黄尘深处——我们的出发地。

Almost at the same time when the beautiful stories of war or love were eulogized and chanted with all different languages, the light of civilization emerging from the North eastern Asia lit the path of human development during the age of middle ancient time.

Today, one region's power of speaking is integrated with economic capability. Asia matter of fact, the ancient region Gansu has been more and more silent lying in the inner land of Asia. Only the occasional sand storms can remind us, somehow, to turn our head from facing the ocean to look into the west, the place hiding in the dust - the place where we all started from.



《西部地理》制片人：黄坚

其实，在年初准备出发时，我们就有了这种感觉：甘肃之行和以往不同。

“文明的全球化趋同性和文化的多样性，你们有答案吗？”这是一个似是而非的问题，后面的意思，我们都明白。

几年在西部的田野工作，使我们再回到城市后，常常说起有关少数民族和西部边地的种种奇闻轶事，朋友们在偶尔触碰到一些大词时，会找上门来，名为求教，实为诘问。

可想而知，大多数这样的聚会，最后总会无果而终。后来我们分析其中原因：我们总以为信息时代的到来，使自己的目光变得无所不及。但年复一年在不同人文传统的地方飘移，使得这一观念如同风中之烛，亦明亦灭。

也许之前的不清晰是出于自己具有的，对另类文化伪宽容的理解，那么，这一年在甘肃，我们信念的火光愉快地熄灭了。

生活，或者说文化，还是需要一代人去体验的。虽然在这个时代，了解已经贬值，理解如珍宝般稀有了。

毕竟我们留下的是一种有价值的东西。

让我们打开中国地图，看看中部那一条狭长的色块。

甘肃，位于中国大陆地理位置的中心，在历史上也曾经是中华民族力量与智慧的源头。从地图上看，黄河把甘肃划为东西两部，近3000年的历史里，河东的农耕文明与西北大漠草原的游牧文明冲突、交融，在成就了我们这个民族性格的同时也在典籍和民间散落下无数令人荡气回肠的典故。

几乎就在这些或金戈铁马，或儿女情长的故事被各种语言吟唱、传颂的同时，亚洲大陆东北部的文明之光也照亮了中古时代人类发展的道路。

今天，文明的话语权似乎与经济能力合为了一体。古老的甘肃也随之隐入沉默的亚洲腹地。似乎只有时时袭来的沙尘暴，才能让面向大海的我们偶尔西望，黄尘深处——我们的出发地。

走进甘肃，意味着我们将直面祖先的创造，因为不管拍摄的视角如何调整，都无法回避我们对祖先的评价。而评价的结果无论清晰与否，都会首先落到自己的头上。



浙江电视台教育科技频道总监：夏陈安

这年春天，一如往常的约定，西部地理摄制组举杯出征。

特殊之处是，这次的团队更为精干，而目标也与以往不同。

如果说他们之前呈现的那些精彩纷呈的人文地理景观，曾让我们体验大西部辽阔的宽度，那么，这一次的拍摄将更具勇气和厚度——目标甘肃，中华文明曾经的激情与活力之源。

在那片土地上10个月的工作，他们将和自己的文化基因与品格直接面对。他们说，那里有苏武的气节，汉唐的雄风，丝路的驼铃和敦煌的盛大。而这一切，都汹涌在今天我们的血液里——在不知不觉中，这些交集着农耕文明和草原气息的神秘遗传，仍会左右我们当下不经意的抉择。

于是，长城、石窟、商队、壁画、胡乐、大漠、草原等等影像的碎片便伴随着我，在这座温润的江南都市度过他们远在两千公里外的拍摄时光。

冬天，我看到了他们的作品，焦点出乎意料地聚集在一座戈壁上几近荒废的村落——准确地说，在这座隐匿在古堡废墟中的村庄里，摄制组度过了他们在甘肃的大部分时光。

沧海桑田，一切背景都会远去，只有人，承载过去，背负现在，走向未来的人。

这是一种欣慰，对中国电视人，对纪录片工作者和我的这些同事们的欣慰。至少，他们的镜头已经不再满足于视听的愉悦。他们正企图搭建这样一座桥梁，联通现实，直指人心。

我以为这本书的价值，在于记录了我们这个领域一个新的起点。

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.

2008年5月











## ● 文明备忘录

### The memorandum of civilization

甘南在夏、商、周以至春秋战国时期属古西羌地。

秦穆公 37 年（公元前 623 年），秦国向西扩展，拓地千里，今临潭、舟曲等地进入秦国版图。汉武帝元鼎六年（公元前 111 年），汉军征讨河湟羌人，在河湟设护羌校尉，甘南东部地区就正式纳入了中原封建王朝郡县制之中，今临潭县属陇西郡，西部仍为羌人之地。三国时，甘南州境内东部属魏国。公元 247 年后迭山以南属蜀国。

公元 4 世纪初，吐谷浑自西晋永嘉末年（313 年），渡陇而西，以洮河流域为中心，建国于郡羌之地，至唐龙朔三年（663 年）为吐蕃所灭。甘南为吐谷浑统辖，吐谷浑人开辟的“丝绸之路”，成为中原联系西域、西藏、印度的交通要道，增进了各民族的交往。

公元七世纪，松赞干布统一青藏高原建立吐蕃王朝后，吐蕃正式占领洮州，统治甘青大部分地方至公元 1073 年，有名的唐蕃古道就经过甘南。

公元十三世纪，蒙古部众先后进入青藏高原，元朝在河州设立吐蕃宣慰司都元帅府，明朝在青南、川西设朵行都指挥使司。公元 17 世纪（1636 年）厄鲁特蒙古和硕特部众由天山以北迁居青藏高原，成为青藏高原的统治民族。

民国时期，甘南为甘肃省管辖。公元 1927 年设立拉卜楞设治区，1928 年改为夏河县。1927 年设立卓尼设治局。1953 年 10 月甘南省在夏河拉卜楞成立，1954 年 7 月改为甘南藏族自治州。









## AFTERTHOUGHTS

### 编后语

现在，我们回到了自己的家乡。

“你们江南好地方啊，看到哪儿都是绿的！”一个月前峡口的老乡说。

如今，我们离他们3000公里，我们现在的生活是：晒太阳、吹小风、喝龙井茶，想着替他们讲故事——河西走廊的故事。

一年前，我们奔着河西走廊的盛名而去，今天我们知道，那盛名早已在1000年前远去。毫无疑问，面对它光芒四射的过去，初入河西走廊时，让我们更多感到的是不堪。

是不堪于盛名，还是盛名已经不堪？

这显然是个很难回答的问题，试想，谁能穿越历史来说话？

也正因为这样的尴尬，我们在过去的一年里，就这样试图穿越历史。

在我们离开杭州的时候，这个城市的地铁据说要开工了，带动许多房产涨价，也再一次证明了遍布高山大川上那条“要想富，先修路”的标语很正确。现在想起来，却总感到河西走廊在那里似笑非笑。

那里有一条完工两千多年的大路，在它建成的前一千年里，汉武帝、霍去病、苏武、班超、法显、隋炀帝、李广、高适、薛平贵、玄奘、李白这些人带着各种各样的人和物，在那里走来走去，搅动中国和中北亚的文明格局，后人说：秦汉雄风，大唐盛世，这话用在河西走廊，小气了。

之后的一千年，这条大路一度沉寂，当世人重又关照起它来，用了许多格局很大的形容词“佛教之路、丝绸之路、欧亚大陆桥……”通过河西走廊的这条道路，终点于是无所不达，这些词之于河西走廊，小气了。

河西走廊之于我们，就是祖宗。

中国人尚记录，又说文以载道。这个国家的大小事件被不间断地记录了两千多年。其中的道德人物，帝王霸主，或乱世枭雄，自然最有说头。说来说去，就成为我们祖宗的形象，好像泱泱大国亿兆生民的祖宗，很单调的样子。

回到主题，我们到河西走廊，就是要在这一千多年的路上去找祖宗，有书里的祖宗，有想像的祖宗，更想找到那些成为无定河边

和春闺梦里人的祖宗在今天的存在。

显然，我们想看到这样一条路，他从远古一直茁壮地延伸到今天，我们当然希望这条路能继续茁壮下去，问题是，这条路的现在，面目可疑。

用最经济的时间走遍了河西走廊后，我们驻点峡口村，这座长城边的古堡要隘，似乎凝结了河西走廊历史和人文的一切要素。然而就在我们撸胳膊卷袖子准备大干一场时，目标却瞬间消失在戈壁滩的风里——我们之前用以判断的一切坐标都于虚乌有了。

比如长城，此地却称边墙，我们自以为民族象征的这道墙，如今成为村民的后院和羊圈；没人会讲长城的故事，似乎除了孟姜女外，长城和所有人都没有关系。

也没有战争和历史的回忆，这些当年筑城人的后代，记得的历史大多是各家爷爷奶奶的八卦旧闻。

那些典籍里的故事，虽然就在此地发生，但说起来一如封神聊斋般飘渺虚幻。

贫穷、木讷、乏味、凄凉、封闭、停滞……

这就是我们的先民之地？我们文明遥远的故乡？

这就是河西走廊对这些雄心勃勃的后来人的一剂安神补脑丸。

然而当我们在绝望中回过头来时却发现：

老人们用伯牙子期的故事，让鼻涕孩儿知道什么是情义；长城上的每一个墙洞里正在孕育各种各样的家庭梦想，孩子们怎样用霍去病的武器来打小日本，那个走错了时代的小刘胡兰脸上怎么浮现出苏武的傲气……

在这里，历史的黄土至少还没被洗去，两千年来，官民二元的社会体系，仍在用自己的逻辑影响着每个人的前途和生活，虽然僵硬，却不乏精彩的智慧。

那些被供奉在殿堂之上的先贤至圣，至少已经让他的后人具有了从容、坚韧的身心 and 忠、孝、理、智、信兼具的独特人格。或许，真正的历史，就在黄土深处。那里的祖先，堂皇、尊严、活泼和有趣。





探路者®  
TOREAD  
OUTDOOR SPORTS

探路者  
自由的心



卓奥友之旅

探路者员工飞雪—登顶卓奥友峰，海拔8201米

08春夏新品上市



ROUJIANYANG  
杭州柔健阳贸易有限公司

/ 探路者浙江总代理 /